

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2003/C 165/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2003/C 165/02	Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾	2
2003/C 165/03	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες ⁽¹⁾	3
	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	
2003/C 165/04	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της 8ης Ιουλίου 2003 κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους τριμηνιαίους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου [COM(2003) 242 τελικό] (CON/2003/12)	6
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
		
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
2003/C 165/05	MEDIA — Κατάρτιση (2001-2005) — Εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA — Κατάρτιση 2001-2005) — Πρόσκληση υποβολής προσφορών 53/03	8

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

15 Ιουλίου 2003

(2003/C 165/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1319	LVL	λετονικό λατ	0,6453
JPY	ιαπωνικό γιεν	132,81	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4275
DKK	δανική κορόνα	7,4313	PLN	πολωνικό ζλότι	4,4481
GBP	λίρα στερλίνα	0,70325	ROL	ρουμανικό λεί	37 034
SEK	σουηδική κορόνα	9,1465	SIT	σλοβενικό τόλαρ	234,5
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5515	SKK	σλοβακική κορόνα	41,68
ISK	ισλανδική κορόνα	87,43	TRL	τουρκική λίρα	1 561 000
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3575	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,717
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9462	CAD	καναδικό δολάριο	1,5584
CYP	κυπριακή λίρα	0,58723	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,8286
CZK	τσεχική κορόνα	31,845	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,927
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,9871
HUF	ουγγρικό φιορίνι	261,05	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 331,23
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4523	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,7311

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(2003/C 165/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

EOT ⁽¹⁾	Στοιχεία αναφοράς	Τίτλος του προτύπου	Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του προτύπου ως εναρμονισμένου ευρωπαϊκού προτύπου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α), της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ	Ημερομηνία λήξης της περιόδου συνύπαρξης ⁽²⁾
CEN	EN 1154:1996/A1: 2002	Είδη κιγκαλερίας — Διατάξεις ελεγχόμενου κλεισίματος θυρών — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής	1.10.2003	1.10.2004
CEN	EN 1155:1997/A1: 2002	Είδη κιγκαλερίας — Ηλεκτροκίνητες διατάξεις για ανακλινόμενες πόρτες — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής	1.10.2003	1.10.2004
CEN	EN 1158:1997/A1: 2002	Είδη κιγκαλερίας — Διατάξεις συντονισμού θυρών — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής	1.10.2003	1.10.2004
CEN	EN 12380:2002	Βαλβίδες αντεπιστροφής για συστήματα αποχέτευσης — Απαιτήσεις, μέθοδοι δοκιμής και αξιολόγηση της συμμόρφωσης	1.10.2003	1.10.2004
CEN	EN 13101:2002	Βαθμίδες για υπόγειες ανθρωποθυρίδες — Περιγραφές, σήμανση, δοκιμή και αποτίμηση της συμμόρφωσης	1.8.2003	1.8.2004
CEN	EN 1520:2002	Προκατασκευασμένα προϊόντα από σκυρόδεμα ελαφρών αδρανών ανοιχτής δομής	1.9.2003	1.9.2004
CEN	EN 40-7:2002	Ιστοί φωτισμού — Μέρος 7: Απαιτήσεις για ιστούς φωτισμού από σπλισμένο με ίνες σύνθετο πολυμερές	1.10.2003	1.10.2004
CEN	EN 54-12:2002	Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού — Μέρος 12: Ανιχνευτές καπνού — Γραμμικοί ανιχνευτές που λειτουργούν με ακτίνα οπτικού φάσματος	1.10.2003	31.12.2005
CEN	EN 54-4:1997/A1: 2002	Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού — Μέρος 4: Εξοπλισμός παροχής ισχύος	1.10.2003	31.12.2005

⁽¹⁾ (Ευρωπαϊκοί Οργανισμοί Τυποποίησης):

— CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Βρυξέλλες, τηλ.: (32-2) 550 08 11, φαξ: (32-2) 550 08 19 (www.cenorm.be).

— Cenelec: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Βρυξέλλες, τηλ.: (32-2) 519 68 71, φαξ: (32-2) 519 69 19 (www.cenelec.org).

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, τηλ.: (33-4) 92 94 42 00, φαξ: (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org).

⁽²⁾ Η ημερομηνία λήξης της περιόδου συνύπαρξης ταυτίζεται με την ημερομηνία απόσυρσης των αντικρουόμενων εθνικών τεχνικών προδιαγραφών, κατόπιν της οποίας το τεκμήριο συμμόρφωσης πρέπει να βασίζεται σε εναρμονισμένες ευρωπαϊκές προδιαγραφές (εναρμονισμένα πρότυπα ή ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις).

Οι μεταφράσεις των προαναφερόμενων τίτλων παρασχέθηκαν από τον CEN και συνιστούν τις «επίσημες» γλωσσικές εκδόσεις που προσκόμισαν οι εθνικοί φορείς τυποποίησης.

Σημείωση:

Τυχόν πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα των προτύπων παρέχονται είτε από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης ή από τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης. Τυχόν πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα των κατευθυντήριων γραμμών ΕΤΕ παρέχονται είτε από τον ΕΟΤΕ ή από τα μέλη του.

Η δημοσίευση των στοιχείων αναφοράς στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* δεν συνεπάγεται ότι οι εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές είναι διαθέσιμες σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.Περαιτέρω εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές σχετικά με την οδηγία για τα δομικά προϊόντα δημοσιεύθηκαν σε προηγούμενα τεύχη της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ένας πλήρης επικαιροποιημένος κατάλογος διατίθεται από τον εξυπηρετητή Europa στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση:<http://europa.eu.int/comm/enterprise/construction/internal/specdef/speclists.htm>

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες

(2003/C 165/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών. (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18)

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών κανόνων που ελήφθησαν από την Επιτροπή

Στοιχεία ⁽¹⁾	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» τριών μηνών ⁽²⁾
2003/214/F	Σχέδιο διατάγματος περί τροποποίησης του διατάγματος αριθ. 91-1175 της 13ης Νοεμβρίου 1991 περί εφαρμογής του νόμου της 21ης Ιουλίου 1983 σχετικά με την ασφάλεια των καταναλωτών σε ό,τι αφορά ορισμένα αντικείμενα	⁽³⁾
2003/221/NL	Κανονισμός του συνδέσμου παραγωγών δημητριακών, σπόρων και οσπρίων περί σκληρού καφέ μπισκότου 2003	25.9.2003
2003/222/NL	Κανονισμός του συνδέσμου παραγωγών δημητριακών, σπόρων και οσπρίων περί συντήρησης και μεταφοράς ψυγμένων ειδών αρτοποιίας 2003	25.9.2003
2003/223/S	Προδιαγραφές περί τροποποίησης των προδιαγραφών της κρατικής υπηρεσίας γεωργίας (SJVFS 2003:29) περί χρήσης ζώων σε παραγωγές ταινιών, βίντεο και τηλεόρασης και σε παραστάσεις ή άλλες επιδείξεις που οργανώνονται για το κοινό	26.9.2003
2003/224/F	Απόφαση της ... περί έγκρισης τεχνικού κανονισμού που καθορίζει τους όρους έγκρισης των μηχανών ψηφοφορίας	29.9.2003
2003/225/DK	Σχέδιο κανονισμού περί τροποποίησης του κανονισμού περί δοχείων υπό πίεση και συστημάτων αγωγών υπό πίεση (εγκαταστάσεις ψύξης, εγκαταστάσεις αντλιών θερμότητας κ.λπ.)	29.9.2003
2003/226/E	Σχέδιο βασιλικού διατάγματος με το οποίο τροποποιείται το βασιλικό διάταγμα αριθ. 1472 της 1ης Δεκεμβρίου 1989, με το οποίο ρυθμίζονται οι περιοχές ονομαστικών ποσοτήτων και ονομαστικών χωρητικότητας για ορισμένα συσκευασμένα προϊόντα	29.9.2003
2003/227/E	Σχέδιο βασιλικού διατάγματος με το οποίο ρυθμίζονται τα φαρμακευτικά αέρια	29.9.2003
2003/228/E	Σχέδιο διατάγματος με το οποίο ρυθμίζεται η δοκιμή εκρηκτικότητας των προϊόντων βάσει νιτρικής αμμωνίας υψηλής περιεκτικότητας σε άζωτο	29.9.2003

⁽¹⁾ Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

⁽²⁾ Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

⁽³⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

⁽⁴⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων συνδεόμενων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο έδαφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 98/34/ΕΚ.

⁽⁵⁾ Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C-194/94, Συλλογή σ. I-2201, σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 98/34/ΕΚ (83/189/ΕΟΚ) πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ C 245 της 1.10.1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον παραγνωρισθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κάτωθι κατάλογο:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 98/34/ΕΚ

ΒΕΛΓΙΟ

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
29, avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan, 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Κυρία Hombert

Τηλέφωνο: (32 2) 738 01 10

Φαξ: (32 2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Internet: cibelnor@ibn.be

Κυρία Descamps

Τηλέφωνο: (32 2) 206 46 89

Φαξ: (32 2) 206 57 45

Internet: normtech@pophost.eunet.be

ΔΑΝΙΑ

Danish Agency for Trade and Industry

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø

Κύριος K. Dybkjaer

Τηλέφωνο: (45) 35 46 62 85

Φαξ: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Internet: kd@efs.dk

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villenomblerstraße, 76

D-53123 Bonn

Κύριος Shirmer

Τηλέφωνο: (49 228) 615 43 98

Φαξ: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER

Internet: Shirmer@BMWI.Bund400.de

ΕΛΛΑΣ

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Τηλέφωνο: (30 1) 778 17 31

Φαξ: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Κύριος E. Melagrakis

Τηλέφωνο: (30-1) 212 03 00

Φαξ: (30-1) 228 62 19

Internet: 83189@elot.gr

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes, comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276

E-28006 Madrid

Κυρία Nieves García Pérez

Τηλέφωνο: (34-91) 379 83 32

Κυρία María Ángeles Martínez Álvarez

Τηλέφωνο: (34-91) 379 84 64

Φαξ: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

ΓΑΛΛΙΑ

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

64-70 allée de Bercy — télédéc 811

F-75574 Paris Cedex 12

Κυρία S. Piau

Τηλέφωνο: (33-1) 53 44 97 04

Φαξ: (33-1) 53 44 98 88

Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Κύριος Owen Byrne

Τηλέφωνο: (353 1) 807 38 66

Φαξ: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Internet: byrneo@nsai.ie

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2

I-00100 Roma

Κύριος P. Cavanna

Τηλέφωνο: (39 06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;

DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Κύριος E. Castiglioni

Τηλέφωνο: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69

Φαξ: (39 06) 47 88 77 48

Internet: Castiglioni@minindustria.it

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg
Κύριος J.P. Hoffmann
Τηλέφωνο: (352) 46 97 46 1
Φαξ: (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Κύριος J. G. van der Heide
Τηλέφωνο: (31 50) 523 91 78
Φαξ: (31 50) 523 92 19
Κυρία H. Boekema
Τηλέφωνο: (31 50) 523 92 75
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien
Κυρία Haslinger-Fenzl
Τηλέφωνο: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Φαξ: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW A;P=BMW A;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW A;O=BMW A;OU=TBT;S=POST

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica
Κυρία Cândida Pires
Τηλέφωνο: (351 1) 294 81 00
Φαξ: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (PO Box 230)
FIN-00171 Helsinki
Κύριος Petri Kuurma
Τηλέφωνο: +358 9 160 3627
Φαξ: +358 9 160 4022
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm
Κυρία Kerstin Carlsson
Τηλέφωνο: 46 86 90 48 00
Φαξ: 46 86 90 48 40
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Site Web: <http://www.kommers.se>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom
Κυρία Brenda O'Grady
Τηλέφωνο: (44) 171 215 14 88
Φαξ: (44) 171 215 15 29
X400:C=GB;A=GOLD 400;P=HMG DTI;O=HMG DEPARTMENT OF
TRADE AND INDUSTRY;OU=TIDV;S=TI;G=83189

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 8ης Ιουλίου 2003

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους τριμηνιαίους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου [COM(2003) 242 τελικό]

(CON/2003/12)

(2003/C 165/04)

1. Στις 21 Μαΐου 2003 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διατυπώσει τη γνώμη της αναφορικά με σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους τριμηνιαίους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου (εφεξής καλούμενο «σχέδιο κανονισμού»).
2. Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ να διατυπώνει τη γνώμη της βασίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη πρόταση του εσωτερικού κανονισμού της ΕΚΤ.
3. Στόχος του σχεδίου κανονισμού είναι να ορίσει τα κύρια χαρακτηριστικά του Ευρωπαϊκού Συστήματος Λογαριασμών (ΕΣΛ) 1995 ⁽¹⁾, όσον αφορά τις κατηγορίες των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών και των χρηματοπιστωτικών περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων του τομέα και των υποτομέων του Δημοσίου. Από το 2005, θα παρέχεται πλήρες σύνολο τριμηνιαίων χρηματοπιστωτικών λογαριασμών του Δημοσίου.
4. Η ΕΚΤ επιδοκιμάζει το σχέδιο κανονισμού, το οποίο προετοίμασε κοινή ομάδα εργασίας της Επιτροπής και της ΕΚΤ. Το σχέδιο κανονισμού αποτελεί μέρος του σχεδίου δράσης σχετικά με τις στατιστικές απαιτήσεις της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΟΝΕ) (εφεξής καλούμενο «σχέδιο δράσης της ΟΝΕ»), που εκπονήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στενή συνεργασία με την ΕΚΤ, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου Ecofin. Το σχέδιο δράσης της ΟΝΕ αποτελεί απάντηση στην έκθεση της Νομισματικής Επιτροπής σχετικά με τις απαιτήσεις ενημέρωσης στην ΟΝΕ, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Ecofin στις 18 Ιανουαρίου 1999, και στη δεύτερη έκθεση προόδου σχετικά με τις απαιτήσεις ενημέρωσης στην ΟΝΕ, η οποία εκπονήθηκε από την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Ecofin στις 5 Ιουνίου 2000. Στην πέμπτη έκθεση προόδου, όπως αυτή εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Ecofin στις 18 Φεβρουαρίου 2003, επισημαίνεται ότι η έκδοση ενός κανονισμού σχετικά με τους τριμηνιαίους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου συνάντησε μεγάλες καθυστερήσεις, και ότι απαιτείται πλέον ταχεία πρόοδος προς την κατεύθυνση αυτή.
5. Η παροχή τριμηνιαίων στοιχείων για τις χρηματοπιστωτικές συναλλαγές και τα χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία και υποχρεώσεις του τομέα και των υποτομέων του Δημοσίου διευρύνει τη βραχυπρόθεσμη μακροοικονομική ανάλυση στο πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών του ΕΣΛ 95.
6. Ο συνδυασμός των στοιχείων των εν λόγω τριμηνιαίων χρηματοπιστωτικών λογαριασμών με τα στοιχεία των τριμηνιαίων μη χρηματοπιστωτικών λογαριασμών του τομέα του Δημοσίου, τα οποία καλύπτει το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 264/2000 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με την εφαρμογή του ΕΣΛ 95 όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές δημοσίων οικονομικών ⁽²⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1221/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, όσον αφορά τους τριμηνιαίους μη χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου ⁽³⁾, καθιστά δυνατή την κατάρτιση ενός ολοκληρωμένου συνόλου λογαριασμών του Δημοσίου. Οι εν λόγω ολοκληρωμένοι λογαριασμοί του Δημοσίου θα διευκολύνουν τη λεπτομερή τριμηνιαία αξιολόγηση της επίδρασης των μέτρων της φορολογικής πολιτικής, των συγκεκριμένων στοιχείων της διαδικασίας μεταφοράς της νομισματικής πολιτικής που εφαρμόζει η ΕΚΤ στο επίπεδο των φορέων του Δημοσίου, καθώς και των συναφών επιδράσεων από πλευράς εισοδήματος και πλούτου.
7. Επίσης, το σχέδιο κανονισμού διευρύνει το υφιστάμενο υπό σύνολο τριμηνιαίων χρηματοπιστωτικών λογαριασμών της Νομισματικής Ένωσης που καταρτίζει η ΕΚΤ. Η ενσωμάτωση των τριμηνιαίων στοιχείων σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές συναλλαγές και τα χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία και υποχρεώσεις του τομέα και των υποτομέων του Δημοσίου στο εν λόγω υπόσύνολο των τριμηνιαίων χρηματοπιστωτικών λογαριασμών της Νομισματικής Ένωσης αποτελεί σημαντικό βήμα προς ένα πλήρες σύστημα τριμηνιαίων χρηματοπιστωτικών λογαριασμών της Νομισματικής Ένωσης, για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής.
8. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΚΤ επιδοκιμάζει επίσης το γεγονός ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 του σχεδίου κανονισμού απαιτεί την παροχή πληροφοριών που απεικονίζουν τις σχέσεις («από ποιον σε ποιον»). Τέτοιου είδους πληροφορίες θεωρούνται ουσιώδεις για την κατάρτιση ενοποιημένων μεγεθών για τη ζώνη του ευρώ και για την παροχή πληρέστερης ανάλυσης για τη νομισματική πολιτική.

⁽¹⁾ Περιέχεται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας, ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1 (εφεξής καλούμενο «ΕΣΛ 95»). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/2002 (ΕΕ L 286 της 24.10.2002, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 29 της 4.2.2000, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 9.7.2002, σ. 1.

9. Επίσης, η ΕΚΤ εκτιμά το γεγονός ότι το σχέδιο κανονισμού περιλαμβάνει σύνολο λεπτομερών τριμηνιαίων στοιχείων σχετικά με το δημόσιο χρηματοπιστωτικό πλούτο. Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών δυσχερειών που παρουσιάζει η κατάρτιση των εν λόγω στοιχείων, προβλέπεται εξαίρεση όσον αφορά τις μη εισηγμένες μετοχές και λοιπές συμμετοχές σε κεφάλαιο. Στην ανωτέρω περίπτωση, θεωρούνται αποδεκτές τριμηνιαίες εκτιμήσεις που πραγματοποιούνται με βάση τη μέθοδο της παρεμβολής (διαθέσιμα ετήσια στοιχεία) ή της παρεκβολής (όταν τα στοιχεία δεν καθίστανται εγκαίρως διαθέσιμα).
10. Η ΕΚΤ υποστηρίζει σθεναρά το χρονοδιάγραμμα διαβίβασης τριμηνιαίων στοιχείων, όπως αυτό προβλέπεται στο σχέδιο

κανονισμού. Επίσης, καλεί τα κράτη μέλη να αποφεύγουν τις παρεκκλίσεις και να παρέχουν τριμηνιαία στοιχεία που ευθυγραμμίζονται με τις έννοιες του ΕΣΛ 95, ιδίως για την κατάρτιση των συγκεντρωτικών μεγεθών για τη ζώνη του ευρώ.

11. Η παρούσα γνώμη δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη, 8 Ιουλίου 2003.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Willem F. DUISENBERG

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

MEDIA — Κατάρτιση (2001-2005)

Εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA — Κατάρτιση 2001-2005)

Πρόσκληση υποβολής προσφορών 53/03

(2003/C 165/05)

1. Εισαγωγή

Η παρούσα πρόσκληση βασίζεται στην απόφαση 163/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA — Κατάρτιση 2001-2005), που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* L 26 της 27.1.2001.

Στις ενέργειες που πρόκειται να εφαρμοστούν δυνάμει της εν λόγω απόφασης συγκαταλέγεται η βελτίωση της επαγγελματικής κατάρτισης των επαγγελματιών του οπτικοακουστικού τομέα, ώστε να αποκτήσουν την τεχνογνωσία και τις δεξιότητες που απαιτούνται για τη δημιουργία ανταγωνιστικών προϊόντων για την ευρωπαϊκή αγορά, καθώς και για άλλες αγορές, ιδιαίτερα στους ακόλουθους τομείς:

- εφαρμογή των νέων τεχνολογιών, ιδίως των ψηφιακών τεχνολογιών, για την παραγωγή και τη διανομή οπτικοακουστικών προγραμμάτων,
- οικονομική, χρηματοδοτική και εμπορική διαχείριση, συμπεριλαμβανομένου του νομικού πλαισίου,
- τεχνικές συγγραφής σεναρίων.

2. Θέμα

Η παρούσα πρόσκληση απευθύνεται στους φορείς (ιδρύματα κατάρτισης, εταιρείες κ.λπ.) των οποίων οι δραστηριότητες συμβάλουν στις προαναφερθείσες ενέργειες. Σε αυτή περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να λάβουν τα έγγραφα που απαιτούνται για την υποβολή προσφοράς με στόχο τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδότησης για ενέργειες κατάρτισης στους σχετικούς τομείς.

Η υπηρεσία της Επιτροπής η οποία είναι αρμόδια για τη διαχείριση της παρούσας υποβολής πρόσκλησης είναι η Μονάδα C3 της Γενικής Διεύθυνσης «Εκπαίδευση και Πολιτισμός».

Οι φορείς που επιθυμούν να απαντήσουν στην παρούσα πρόσκληση υποβολής προσφορών και να λάβουν το έγγραφο «οδηγίες υποβολής προσφορών για τη χορήγηση χρηματοδότησης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης» πρέπει να υποβάλουν τις αιτήσεις τους ταχυδρομικά ή με φαξ στη διεύθυνση:

European Commission
Mr Jacques Delmoly
Head of Unit DG EAC/C3
Office B100 — 4/20
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (32-2) 299 92 14
e-mail: Judith.Johannes@cec.eu.int
http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/index_en.html

Η Επιτροπή αναλαμβάνει να σας αποστείλει το ανωτέρω έγγραφο μέσα σε δύο εργάσιμες ημέρες από την παραλαβή της αίτησης.

Η προθεσμία για την υποβολή προσφορών στην ανωτέρω διεύθυνση λήγει την 1η Σεπτεμβρίου 2003.